

BALETT

MAGYAR NEMZETI BALETT
HUNGARIAN NATIONAL BALLET

BALETTIGAZGATÓ
ARTISTIC DIRECTOR
SOLYMOSSI TAMÁS



NAGY IVÁN

VII. NEMZETKÖZIBALETTGÁLA

2023 IVÁN NAGY
7th INTERNATIONAL
BALLET GALA

2023. MÁJUS 27., OPERAHÁZ

27 MAY 2023, OPERA HOUSE

OPERA

MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ
HUNGARIAN STATE OPERA

BALETTINTÉZET

MAGYAR NEMZETI BALETTINTÉZET
HUNGARIAN NATIONAL BALLET INSTITUTE



NAGY IVÁN (1943–2014)

Nagy Iván 1951-től tanult az Állami Balettintézetben, majd tanulmányait követően 1960-ban a Magyar Állami Operaházhoz szerződött. 1965-ben harmadik helyezést ért el a világsztárok sokaságát útjára bocsátó Várnai Nemzetközi Balettversenyen, s ekkor meghívták a Washingtoni Nemzeti Baletthez. Később a New York City Balettben táncolt George Balanchine vezetésével, utána az Amerikai Balettszínház (ABT) tagja és vezető szólistája lett, itt teljesedett ki balettművészi világgé. Karrierje.

A színpadi szerepléstől 1978-ban vonult vissza. 1978–1981 között balettmesterként dolgozott az Ausztrál Balettnél és más együtteseknél, valamint egyetemen is tanított. 1981 és 1985 között a Santiago de Chile-i Városi Balett művészeti vezetője volt, ezután a Cincinnati Balettet vezette, majd 1990-től 1993-ig az Angol Nemzeti Balett (ENB) művészeti vezetőjeként dolgozott. 1995 végén visszatért Santiago de Chilébe, a Városi Balett művészeti vezetői posztjára, ahonnan számos nagy sikerű klasszikus és modern premier megvalósítása után 2000-ben vonult vissza Mallorcára.

2012 szeptemberétől a Magyar Állami Operaház főigazgatójának művészeti szaktanácsadójaként hasznosította nemzetközi tapasztalatait és kapcsolatrendszerét. Nagy Iván a klasszikus balettek ideális danseur noble-jaként, tiszta technikájú, jó játékkészségű művészként vonult be a balettirodalomba, nemzetközi karrierje során a világ legnevesebb balerináinak – Margot Fonteyn, Carla Fracci, Natalja Makarova, Cynthia Gregory, Gelsey Kirkland – partnereként is sikereket aratott, és igazi sztár lett. Táncművészi karrierjét nem kevésbé látványos sikerek követték a táncpedagógusi és együttesvezetői területen, miközben számos nemzetközi szakmai verseny zsűritagjaként kísérhette figyelemmel az utánpótlás

fejlődését. Művészi életpályája során olyan nagynevű koreográfusokkal dolgozott együtt, mint George Balanchine, Ronald Hynd, Jerome Robbins, Rudolf Nurejev, Frederick Ashton és Alvin Ailey.

A 2014-ben hirtelen elhunyt művész emlékére az OPERA évente nemzetközi balettgálaestet rendez, melyen a világ legjelentősebb társulatainak szólistái és a Magyar Nemzeti Balett művészei együtt tisztelegnek Nagy Iván szakmai és emberi nagysága előtt.



Iván Nagy studied at the Hungarian State Ballet Institute from 1951, and subsequently, he signed a contract with the Hungarian State Opera in 1960. In 1965, he won third prize at the Varna International Ballet Competition, which has launched the career of many world-famous ballet stars, and he was invited to join the National Ballet of Washington, D.C. Later he danced at the New York City Ballet, directed by George Balanchine, after which he became a member and principal soloist of the American Ballet Theatre (ABT), where his global career as a ballet dancer reached its full potential.

He retired from performing on stage in 1978. He worked as a ballet master between 1978 and 1981 at the Australian Ballet and other dance companies, as well as a university professor. He was the artistic director of the Santiago City Ballet in Chile between 1981 and 1985, after which he led the Cincinnati Ballet, then worked as the artistic director of the English National Ballet (ENB) from 1990 to 1993. At the end of 1995, he returned to Santiago de Chile, resuming his post as the artistic director of the City Ballet, where he realized numerous highly successful classical and modern premiers before his retirement to Mallorca in 2000.

From September 2012, he made use of his international experience and professional network as the artistic advisor of the general director of the Hungarian State Opera. Iván Nagy entered ballet history as the ideal danseur noble of classical ballets, an artist with clean technique and excellent acting skills. Over the course of his international career, he enjoyed great success dancing with the most famous ballerinas of the world – Margot Fonteyn, Carla Fracci, Natalia Makarova, Cynthia Gregory, Gelsey Kirkland –, becoming a real star of ballet. His dancing career was followed by equally spectacular successes in the areas of dance education and company management, while he could also observe the development of the next generation of dancers judging numerous international competitions. During his artistic career, he worked with such distinguished choreographers as George Balanchine, Ronald Hynd, Jerome Robbins, Rudolf Nurejev, Frederick Ashton, and Alvin Ailey.

The OPERA organizes an international ballet gala every year in memory of the artist who unexpectedly passed away in 2014, in which the professional and personal greatness of Iván Nagy is honoured by soloists from the most prestigious dance companies of the world together with the artists of the Hungarian National Ballet.

MŰSOR *Programme*

ELSŐ RÉSZ *Part One*

MEGNYITÓ *Opening*

*MARIUS PETIPA – MIRZOYAN ALBERT – PROKOFIEVA IRINA – SOLYMO SI TAMÁS /
LUDWIG MINKUS – ÉDOUARD DELDEVEZ* **PAQUITA-SZVIT – POLONÉZ** *Paquita Suite – Polonaise*

MARIUS PETIPA / LUDWIG MINKUS **A BAJADÉR** (részlet) *La Bayadère (excerpt)*

A SOLYMO SI-DÍJ ÁTADÁSA *Presentation of the Solymosi Award*

KOVÁCS DÉNES / ARMANDO PONTIER **MILONGUEANDO EN EL 40**

SOL LEÓN & PAUL LIGHTFOOT **SAD CASE**

SZÜNET *interval*

MÁSODIK RÉSZ *Part Two*

HANS VAN MANEN / ASTOR PIAZZOLLA **5 TANGÓ** *5 Tangos*

JULES PERROT / CESARE PUGNI **ESMERALDA – pas de deux**

AGRIPPINA VAGANOVA / RICCARDO DRIGO **DIANA & ACTEON PAS DE DEUX**

ALEKSZANDR GORSZKIJ / LUDWIG MINKUS **DON QUIJOTE – pas de deux a III. felvonásból**
Don Quixote – pas de deux from Act 3

Közreműködik a **MAGYAR NEMZETI BALETT**, a **MAGYAR NEMZETI BALETTINTÉZET**

és a **MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ ZENEKARA**

*Featuring the Hungarian National Ballet, the Hungarian National Ballet Institute,
and the Hungarian State Opera Orchestra*

Vezényel *Conductor* **KOVÁCS LÁSZLÓ**

Műsorvezető *Hosted by* **GYÜDI MELITTA**

Rendező *Director* **SOLYMO SI TAMÁS**

MARIUS PETIPA – MIRZOYAN ALBERT – PROKOFIEVA IRINA –
SOLYMOSSI TAMÁS / LUDWIG MINKUS – ÉDOUARD DELDEVEZ

PAQUITA-SZVIT – POLONÉZ

Paquita Suite – Polonaise

Koreográfia Marius Petipa nyomán *Choreography after Marius Petipa* by **MIRZOYAN ALBERT,**
PROKOFIEVA IRINA, SOLYMOSSI TAMÁS

Zene Music **LUDWIG MINKUS, ÉDOUARD DELDEVEZ**

Jelmeztervező *Costume designer* **ROMÁNYI NÓRA**

Betanító balettmesterek *Répétiteurs* **CHERNAKOVA OLGA, KIREJKO DMITRIJ TARASZOVICS**

Közreműködnek a **MAGYAR NEMZETI BALETTINTÉZET NÖVENDEKEI**

Featuring the students of the Hungarian National Ballet Institute

Kevés olyan alkotás keletkezett a klasszikus balett történetében, melynek annyi verziója létezne, amennyi a *Paquita-szvitnek* vagy másképpen *Paquita Grand Pas (Classique)*-nak. Marius Petipa készítette az eredeti *Paquita* című francia balettből az új darabot, melyből Ludwig Minkus zeneszerzővel közösen válogatta ki a főbb számokat. A művet az 1882-es oroszországi bemutatója óta máig úgy adják elő a világban, hogy annyi variációt és szólót használnak fel (akár külső forrásból is hozzátéve), amennyit az adott produkció koreográfusa megálmodik. Az OPERA repertoárján 2022 óta látható változatban a Magyar Nemzeti Balettintézet növendékei is kiváló lehetőséget kapnak, hogy bemutathassák tehetségüket.

Few works in classical ballet history have as many versions as Paquita Suite, also known as Paquita Grand Pas (Classique). The new piece was created by Marius Petipa based on the French ballet Paquita by working together with composer Ludwig Minkus to select the main musical numbers. Ever since the original premiere in Russia in 1882, the piece has used as many variations and solos, including additions from external sources, as dreamed up by the choreographer of the given production. The production featuring in the repertoire of the OPERA since 2022 provides an excellent opportunity for the students of the Hungarian National Ballet Institute to showcase their talent.



MARIUS PETIPA / LUDWIG MINKUS

A BAJADÉR (részlet)

La Bayadère (excerpt)

Koreográfus *Choreographer* **MARIUS PETIPA**

Zeneszerző *Composer* **LUDWIG MINKUS**

Színpadra állító és próbavezető balettmesterek *Staging ballet masters and company*

répétiteurs **SOLYMOSI TAMÁS, MIRZOYAN ALBERT, BALABAN CRISTINA**

Közreműködik *Featuring* **MELNYIK TATYJANA, JACOPO TISSI, WAKABAYASHI YUKI, GARCÍA**

CARRIERA CLAUDIA, SURMAVA EKATERINE

Marius Petipa és Ludwig Minkus 1877-es sikerdarabja egzotikus tájakra repíti a nézőt, középpontjában a templomi táncosnő áll, aki a halál markában is hű marad szerelméhez. A műsorszám nemzetközi vendégművésze **JACOPO TISSI** olasz balettművész, aki diplomája megszerzése után a Bécsi Állami Baletthez szerződött, majd hazájába visszatérve a Scala balettkarának tagja lett. Hamarosan azonban a legfontosabb szólószerepekben láthatta a közönség. Pályafutása során volt a Bolsoj szólistája, de fellépett a szentpétervári Mariinszkij Színházban és a londoni Királyi Balettben is. Repertoárján egyaránt megtalálhatók a klasszikus és kortárs művek, jelenleg pedig a Scala vendégszólistája.

*The famous 1877 ballet by Marius Petipa and Ludwig Minkus takes audiences to exotic lands while telling the story of a temple dancer who remains faithful to her love even at death's door. The international guest artist of the programme is Italian ballet dancer **JACOPO TISSI**, who joined the Vienna State Ballet after graduating. He returned to his homeland and became a member of corps de ballet at La Scala. Soon, however, he appeared in the most important solo roles. During his career, he was a principal at the Bolshoi and performed at the Mariinsky Theater in St. Petersburg as well as the Royal Ballet in London. His repertoire includes both classical and contemporary works, and he is currently a guest artist at La Scala.*

© Elen Pavlova



KOVÁCS DÉNES / ARMANDO PONTIER

MILONGUEANDO EN EL 40

Koreográfus és próbavezető balettmester *Choreographer and company répétiteur* **KOVÁCS DÉNES**

Zeneszerző *Composer* **ARMANDO PONTIER**

Közreműködik *Featuring* **GULYÁS LIZA, VINCZE BERTALAN MÁTÉ** (Magyar Nemzeti

Balettintézet *Hungarian National Ballet Institute*), **TANGO HARMONY BUDAPEST**

Az argentin születésű Armando Pontier (1917–1983) Astor Piazzollához hasonlóan annak a generációnak volt a tagja, akik újraálmódták a tangó műfaját. Együtteseivel az '50-es és '60-as évek bálterméinek sztárja volt, számos szerzeménye – köztük a *Milongueando en el 40* – ma már igazi klasszikusnak számít. A 25 évvel ezelőtt alakult **TANGO HARMONY BUDAPEST** közkedvelt szereplője úgy az európai tangófesztiváloknak, mint Buenos Aires milongáinak. A zenekar tagjai a legmagasabb klasszikus zenei képzettséggel rendelkeznek, emellett elkötelezett kutatói és előadói a tangó műfajának. Széles repertoárjukon a fent említett zeneszerzők mellett a táncolható tangón túlmutató zenéken keresztül villantják fel zenei kvalitásuk sokszínűségét.

*Argentinian-born Armando Pontier (1917–1983) was, like Astor Piazzolla, a member of the generation that reinvented the genre of tango. With his ensembles, he was the star of the ballrooms of the 50s and 60s, and many of his compositions – including Milongueando en el 40 – are now considered true classics. Founded 25 years ago, **TANGO HARMONY BUDAPEST** is a well-loved performer at both European tango festivals and milongas of Buenos Aires. The members of the band are highly trained classical musicians as well as being dedicated researchers and interpreters of tango. In addition to the above-mentioned composers, they can show off their other musical qualities through music that goes beyond the tango as a dance.*



© Miltbák Tibor



© Nagy Attila

SOL LEÓN & PAUL LIGHTFOOT

SAD CASE

Koreográfus, díszlet- és jelmeztervező *Choreographer, set and costume designer* **SOL LEÓN, PAUL LIGHTFOOT**

Zene *Music* **PEREZ PRADO, ALBERTO DOMINGUEZ, ERNESTO LECUONA, RAY BARRETTO, TRIO LOS PANCHOS**

Világítástervező *Lighting designer* **TOM BEVOORT**

Társ-színpadra állító balettmester *Co-staged by* **MENGHAN LOU**

Próbavezető balettmester *Company répétiteur* **BALABAN CRISTINA**

Közreműködők *Featuring* **FURUHASHI-HUBER INÉS, TAKAMORI MIYU, PALUMBO VALERIO, KIYOTA MOTOMI, TARAVILLO MAHILLO CARLOS**

„Utólag vesszük csak észre, hogy az energia minden. Amikor a *Sad Case*-en dolgoztunk 1998-ban, Sol terhessége már előrehaladott állapotban volt, az érzelmek és a hormonok az egekben jártak. A nevetés, az örület és az előttünk álló ismeretlen adta izgalom növelte hormonszint maga volt e mű köldökzsinórja” – emlékszik vissza a balett keletkezésére az angol Paul Lightfoot. A darabban a mexikói mambó zenére látható meglepő mozdulatok tükrözik a szatirikus és a komoly közötti feszültség folyamatos keresését.

“Now in hindsight we realise that energy is everything. When we created *Sad Case* in 1998, so far into Sol’s pregnancy, the hormones were jumping and emotions were high. It is these hormones of laughter, madness and the trepidation of the unknown ahead that are the umbilical chord of this work,” says the British Paul Lightfoot, thinking back to the origin of the ballet. The surprising movements of the choreography set to Mexican mambo music reflect the ongoing search for the tension between the satirical and the serious.



HANS VAN MANEN / ASTOR PIAZZOLLA

5 TANGÓ

5 Tangos

Koreográfus *Choreographer* **HANS VAN MANEN**

Zeneszerző *Composer* **ASTOR PIAZZOLLA**

Díszlet- és jelmeztervező *Set and costume designer* **JEAN-PAUL VROOM**

Világítástervező *Lighting designer* **JAN HOFSTRA**

Próbavezető balettmester *Company répétiteur* **SZIRB GYÖRGY**

Közreműködők *Featuring* **FELMÉRY LILI, LEBLANC GERGELY**

Hans van Manen azon kevés koreográfus közé tartozik, akinek a klasszikus balett és a modern tánc, illetve más mozgástechnikák ötvözésével sikerült széles körben népszerűvé tennie a modern balettet. Ő az egyik úttörője azoknak a táncművészeknek, akik segítségével, főleg a '60-as években, sikeresen létrejött az a mára már teljesen elfogadott forma, melyben az akadémikus és egyéb tánc technikák szintézise jelenik meg. Az Astor Piazzolla zenéjére készült műből, amely igazi közönségkedvenc, árad a tüzes energia. Tangó egy kis extrával. A koreográfia kerüli a megszokott, sztereotipikus mozdulatokat: a hat párra komponált elegáns táncműben a klasszikus balett hűvös formalitása olvad össze a modern táncnyelv elemeivel, miközben a darab mélyen gyökerezik a tangó és Piazzolla szenvedélyességében és drámaiságában.

Hans van Manen is one of those few choreographers who successfully combined classical ballet with modern dance, as well as other movement techniques, to bring widespread popularity to modern ballet. He is a pioneer among those dance artists, who – particularly starting in the '60s – created this now fully accepted form of expression depicting a synthesis of academic and progressive movement forms. The choreography created to the music of Astor Piazzolla is a true audience favourite and surges with fiery energy. It is tango with something extra added in. The choreography avoids the usual stereotypical movements: in this elegant work composed for six pairs, the cool formality of classical ballet is merged with elements of the language of modern dance, even as the piece remains deeply rooted in the passion and drama of tango and Piazzolla.

© Emmer László



JULES PERROT / CESARE PUGNI

ESMERALDA – pas de deux

Koreográfus *Choreographer* **JULES PERROT**

Zeneszerző *Composer* **CESARE PUGNI**

Próbavezető balettmester *Company répétiteur* **MIRZOYAN ALBERT**

Közreműködik *Featuring* **BECK MARIA, BALÁZSI GERGŐ ÁRMIN**

Bár az olasz zeneszerző, hegedű- és zongoraművész Cesare Pugni szinte minden műfajban kipróbálta magát, leginkább Milánó, Párizs, London és Szentpétervár számára komponált balettleivel írta be magát a zeneirodalomba. Legtöbb műve a francia származású Jules Perrot számára készült, aki miután táncosként bejárta Európa legjelentősebb színházait, balettmesterként Szentpéterváron tevékenykedett. *Esmeralda* című első közös alkotásukat Victor Hugo *A párizsi Notre-Dame*-ja ihlette, azonban a táncmű címszereplője – a világhírű regénnyel ellentétben – megmenekül, és boldog szerelemben egyesül szíve választottjával. A darabot a londoni Őfelsége Színháza mutatta be 1844-ben nagy sikerrel. Néhány évvel később a milánói Scala közönsége is láthatta, hamarosan viszont kiszorult a nyugat-európai színházokról, és szinte csak Oroszországban volt látható, ahol különböző felújításokat ért meg.

Although the Italian composer, violinist and pianist Cesare Pugni tried his hand at almost all genres, he made his mark in music mostly with his ballets composed for Milan, Paris, London, and St. Petersburg. Most of his works were created for the French-born Jules Perrot, who, after touring Europe's most important stages as a dancer, worked as a ballet master in St. Petersburg. Their first collaboration, La Esmeralda was inspired by Victor Hugo's Notre-Dame de Paris, although, unlike in the renowned novel, the title character of the dance piece is saved and reunited with her loved one. The ballet was first premiered at Her Majesty's Theatre, London in 1844 with great success. A few years later, it was also presented by La Scala in Milan but soon disappeared from Western European stages and could mostly be seen in Russia only in various adaptations.

AGRIPPINA VAGANOVA / RICCARDO DRIGO

DIANA & ACTEON PAS DE DEUX

Koreográfus *Choreographer* **AGRIPPINA VAGANOVA**

Zeneszerző *Composer* **RICCARDO DRIGO**

Próbavezető balettmester *Company répétiteur* **BALABAN CRISTINA**

Közreműködik *Featuring* **LEE YOURIM, KIYOTA MOTOMI**

A szentpétervári Cári Balett zeneigazgatója, az olasz származású Riccardo Drigo opera- és balettszerzőként vált ismertté. Egészestés darabjai mellett számos már létező balettelőadás utólag betoldott táncjeleneteinek zenéjét írta különböző koreográfusok felkérésére. Így született a *Diana és Acteon pas de deux*, amit Marius Petipa a *Candaules király* című balett felújításakor illesztett a műbe. Az ismert táncbetét napjainkban leginkább Agrippina Vaganova, a híres táncoktatási módszer kifejlesztőjének változatában látható, aki viszont azt saját *Esmeralda*-produkciójába illesztette be 1935-ben.

Italian-born Riccardo Drigo, music director of the Imperial Ballet in St. Petersburg, became known as an opera and ballet composer. In addition to his own pieces, he also wrote the music for dance scenes of numerous existing ballet performances, which were subsequently inserted, at the request of various choreographers. This is how Diana and Acteon pas de deux was conceived, which Marius Petipa added to the revival of the ballet Le roi Candaule. Nowadays, the famous excerpt is mostly seen in the version of Agrippina Vaganova, the developer of the famous dance teaching method, who, in turn, inserted it in her own production of La Esmeralda in 1935.



ALEKSZANDR GORSZKIJ / LUDWIG MINKUS

DON QUIJOTE – pas de deux a III. felvonásból

Don Quixote – pas de deux from Act 3

Koreográfus *Choreographer* **ALEKSZANDR GORSZKIJ**

Zeneszerző *Composer* **LUDWIG MINKUS**

Próbavezető balettmester *Company répétiteur* **MIRZOYAN ALBERT**

Közreműködik *Featuring* **MELNYIK TATYJANA, ALEJANDRO VIRELLES**

A lovagregényeket lelkes gyönyörködéssel olvasó Don Quijote szükségesnek látja, hogy saját dicsőségére és a közjó érdekében beálljon kalandokat kereső kóbor lovagnak. Nem kisebb célt tűz ki maga elé, mint a sérelmek orvoslását, a ferdeségek eligazítását, a jogtalanságok jóvátételét. Az OPERA és a Magyar Nemzeti Balett La Mancha bús képű lovagjának népszerű történetét 2016-ban mutatta be új kiállításban, két évvel később pedig a társulat New York-i turnéján is nagy sikert aratott. A műsorszám sztárfellépője a kubai születésű **ALEJANDRO VIRELLES**, aki pályafutását a havannai Kubai Nemzeti Balettnél kezdte, ahol 2009-ig volt a társulat tagja. Az azóta eltelt közel másfél évtizedben nemzetközi karrierje során Barcelona és Boston balett-társulatainál, majd az Angol Nemzeti Balettnél és a Bajor Állami Balettnél táncolta el a legfontosabb főszerepeket, jelenleg pedig a Berlini Állami Balett szólistája.

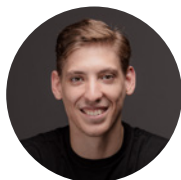
*An avid and passionate reader of chivalric romances, Don Quixote decides that for the sake of his own glory and the common good, he must set out in search of adventures as a knight-errant. He sets for himself an objective no lower than to redress grievances, right wrongs and repair injustices. The popular story of the Knight of the Woeful Countenance was staged in a new production by the Hungarian National Ballet at the OPERA in 2016, and it was presented in front of the New York audience during the 2018 tour of the company. Special guest star of the programme is Cuban-born **ALEJANDRO VIRELLES**, who started his career at the Cuban National Ballet in Havana, where he was a member of the company until 2009. In the following decade and a half, his international career took him to the Barcelona Ballet, the Boston Ballet, the English National Ballet, and the Bavarian State Ballet, where he performed the most important roles of the genre. He is currently a principal at the Berlin State Ballet.*

© Justin Chauncey



A MAGYAR NEMZETI BALETT KÖZREMŰKÖDŐI

Featured artists of the Hungarian National Ballet



BALÁZSI GERGŐ ÁRMIN

principál, a 2022/23-as évad Étoile-ja
principal, Étoile of the 2022/23 season



LEE YOURIM

magántáncos
soloist



BECK MARIA

principál
principal

MELNYIK TATYJANA
principál, a 2019/20-as évad Étoile-ja
principal, Étoile of the 2019/20 season



FELMÉRY LILI

magántáncos, a 2015/16-os évad Étoile-ja
soloist, Étoile of the 2015/16 season



PALUMBO VALERIO

címzetes magántáncos
semi-soloist



FURUHASHI-HUBER INÈS

táncosművész
corps de ballet

SURMAVA EKATERINE
címzetes magántáncos
semi-soloist



GARCÍA CARRIERA CLAUDIA

magántáncos
soloist



TAKAMORI MIYU

grand sujet



KIYOTA MOTOMI

táncosművész
corps de ballet

TARAVILLO MAHILLO CARLOS
grand sujet



LEBLANC GERGELY

principál, a 2016/17-es évad Étoile-ja
principal, Étoile of the 2016/17 season



WAKABAYASHI YUKI

címzetes magántáncos
semi-soloist

STRATÉGIAI PARTNEREK
STRATEGIC PARTNERS



ARANY FOKOZATÚ TÁMOGATÓK
GOLD LEVEL SPONSORS



BOSCH

rexroth
A Bosch Company



LAKI

